

**Персонализированная система обучения английскому языку
с использованием GPT-5: методика извлечения и активизации лексики
на основе аутентичных текстов**

Ёлгин Роман Николаевич

Приамурский государственный университет имени Шолом-Алейхема

Студент

Аннотация

В статье представлена методика персонализированного обучения английскому языку с опорой на языковую модель GPT-5 как «персонального преподавателя». Актуальность обусловлена быстрым развитием ИИ-систем в образовании и недостатком чётких протоколов их использования для лексического развития. Методика включает три шага: извлечение лексики из аутентичных материалов, её преобразование в контекстуализированные карточки и создание персональных текстов и заданий для активизации и закрепления словаря. Описан пошаговый алгоритм взаимодействия обучающегося с GPT-5.

Ключевые слова: обучение английскому языку, GPT-5, большие языковые модели, искусственный интеллект, лексика, персонализированное обучение.

**A personalized GPT-5-based system for English language learning: a method
for extracting and activating vocabulary from authentic texts**

Yolgin Roman Nikolaevich

Sholom-Aleichem Priamursky State University

Student

Abstract

This article presents a method of personalized English language learning based on the GPT-5 language model used as a “personal tutor”. Its relevance lies in the rapid growth of AI-driven educational systems and the lack of clear protocols for their use in vocabulary development. The method consists of three steps: extracting vocabulary from authentic materials, converting it into contextualized flashcards, and generating personalized texts and tasks to activate and consolidate the learner’s lexicon. A step-by-step algorithm for learner interaction with GPT-5 is described.

Keywords: English language learning, GPT-5, large language models, artificial intelligence, vocabulary, personalized learning.

1 Введение

1.1 Актуальность

Распространение систем компьютерной поддержки обучения и интеллектуальных обучающих систем открывает новые возможности

индивидуализации обучения иностранным языкам. Исследования показывают, что такие решения могут адаптировать задания к уровню обучающегося и эффективно использовать аутентичные, коммуникативно ориентированные материалы. Формирование лексической компетенции связывают с частотностью, контекстуализацией, сочетанием рецептивной и продуктивной практики, а также с распределённой практикой и интервальными повторениями. На этом фоне особенно востребованы методики, которые соединяют указанные принципы с возможностями современных языковых моделей, таких как GPT-5.

1.2 Обзор исследований

С.В. О. Завацки-Рихтер и др. на основе систематического обзора исследований по искусственному интеллекту в высшем образовании показывают, что ИИ-системы в первую очередь используются для адаптации заданий, поддержки принятия решений преподавателями и анализа учебных данных, при этом подчёркивается дефицит чётко описанных педагогических моделей их применения [1]. Э. Каснеци и др. анализируют потенциал больших языковых моделей, в частности ChatGPT, для образования и приходят к выводу, что такие системы могут поддерживать персонализированное обучение, формирование навыков письма и критического мышления, но требуют продуманного дизайна заданий и постоянного педагогического контроля [2]. Й. Рудольф, С. Тан, Т. Тан рассматривают влияние ChatGPT на оценивание в высшем образовании, показывая, что генеративные модели способны успешно выполнять традиционные письменные задания, что вынуждает преподавателей пересматривать форматы оценочных заданий и усиливать акцент на продуктивной, контекстуализированной деятельности студентов [3]. И. С. П. Нейшн демонстрирует, что успешное освоение лексики во втором языке требует многократных встреч слова в разнообразных контекстах и балансирования между рецептивным и продуктивным использованием, а также подчёркивает эффективность целенаправленной работы с высокочастотной лексикой [4]. Н. Шмитт систематизирует стратегии лексического обучения и показывает важность контекстуализированных примеров, заданий на активное воспроизведение (в том числе упражнений с пропусками) и осмысленного включения новой лексики в личный опыт обучающегося [5]. Н. Дж. Сепеда и др. на основе количественного синтеза данных по распределённой практике приходят к выводу, что интервальные повторения существенно повышают долговременное запоминание словесного материала по сравнению с массированным заучиванием, что делает необходимой организацию долгосрочной системы повторения лексики [6]. В образовательном видеоролике А. Чер представлена прикладная трёхшаговая система работы с моделью GPT-5 для самостоятельного изучения иностранных языков, включающая извлечение живой лексики из аутентичных материалов, создание карточек и генерацию персонализированных текстов и заданий; данный ресурс послужил основой для реконструкции и теоретического осмысления методики в настоящей статье [7].

1.3 Цель исследования

Цель исследования – описание и теоретическое обоснование трёхшаговой методики персонализированного обучения английскому языку с использованием модели GPT-5, включающей: извлечение релевантной лексики из аутентичных текстов; её преобразование в контекстуализированные карточки; создание персональных текстов, диалогов и заданий для активизации и долговременного закрепления словаря, а также демонстрация пошагового протокола работы обучающегося с моделью.

2 Материалы и методы

В качестве основного инструмента в методике используется языковая модель GPT-5, доступная обучающемуся через диалоговый интерфейс. Материалом служат аутентичные англоязычные источники, представляющие личный интерес для обучающегося: транскрипты видеороликов, подкасты, блоги, интервью, сцены из сериалов и др.

3 Результаты и обсуждения

Ключевая идея методики состоит в том, что GPT-5 выстраивает «языковой портрет» обучающегося, анализируя его высказывания, предпочитаемые структуры и типичные затруднения, а затем удерживает обучающегося в зоне оптимальной сложности, подбирая задания, которые не являются ни чрезмерно простыми, ни недоступно сложными. При этом модель используется не как источник «готовых ответов», а как инструмент построения персонального словаря и контекстов его использования.

Система структурирована в виде трёх основных шагов (извлечение лексики, карточки, тексты/диалоги) и финального этапа активного использования и повторения.

3.1. Шаг 1. Извлечение живой лексики из аутентичных текстов

На первом этапе обучающийся отбирает интересующий его аутентичный материал (видео, подкаст, блог, сцену из сериала и т.п.), который соответствует его примерному уровню владения языком. Транскрипт данного материала передаётся модели GPT-5 с промптом, задающим:

- тематическую область (путешествия, повседневное общение, работа и бизнес и др.);
- целевой уровень (A2, B2, B2–C1);
- требуемую частотность лексики;
- формат вывода (таблица: слово/выражение — значение на простом английском — пример — частотность).

Структура примерного промта для извлечения лексики из транскрипта показана на (рис. 1), а пример сгенерированной таблицы — на (рис. 2).

Полученный таким образом список слов образует персональный «ядерный список» лексики: не усреднённый учебный минимум, а лексика,

реально встречающаяся в интересующих обучающегося контекстах и релевантная его жизненным задачам.

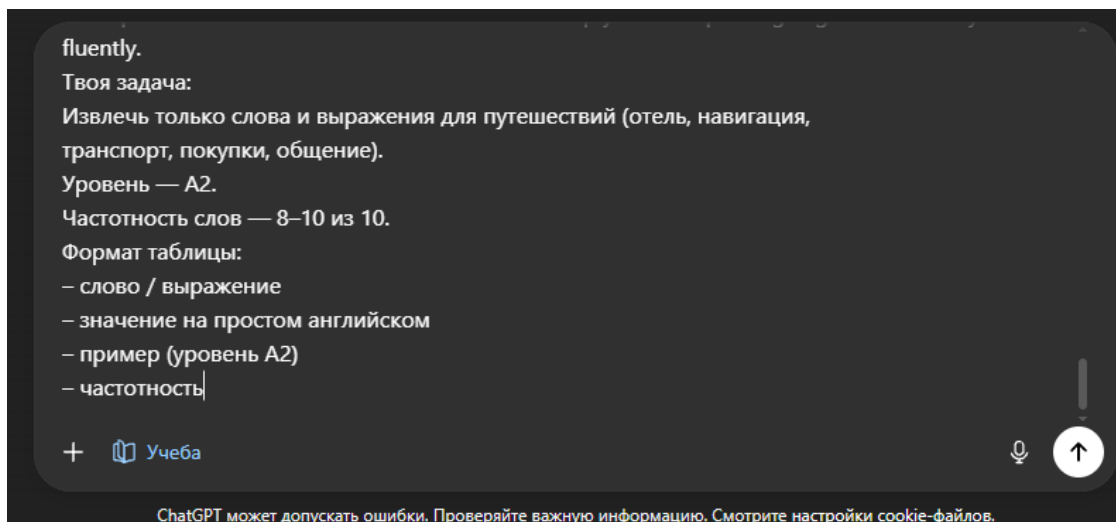


Рисунок 1. Пример промта для извлечения лексики из транскрипта

Ниже представлены примеры промптов в текстовом формате:

1А. Путешествия, A2, частотность 8–10

Я изучаю английский для путешествий на уровне A2.

Ниже — транскрипт видео/аудио:

<<<ВСТАВЬ ТРАНСКРИПТ>>>

Твоя задача:

1. Извлечь только слова и выражения для путешествий (отель, навигация,

транспорт, покупки, общение).

2. Уровень — A2.

3. Частотность слов — 8–10 из 10.

4. Формат таблицы:

– слово / выражение

– значение на простом английском

– пример (уровень A2)

– частотность

1В. Общение и жизнь, B2, частотность 5–8

Я изучаю английский для повседневного общения на уровне B2.

Вот транскрипт:

<<<ВСТАВЬ ТРАНСКРИПТ>>>

Сделай:

1. Извлеки слова и выражения живой речи.

2. Частотность — 5–8 из 10.

3. Уровень — B2.

4. Таблица: слово → значение → B2-пример → частотность.

1С. Работа и бизнес, B2–C1, частотность 4–7

Я изучаю английский для работы и бизнеса (встречи, задачи, письма).

Транскрипт:

<<<ВСТАВЬ ТРАНСКРИПТ>>>

Задача:

1. Извлеки только деловую лексику.
2. Уровень слов — B2–C1.
3. Частотность — 4–7 из 10.
4. Формат: термин → определение → пример в бизнес-контексте → частотность.

📁 Travel vocabulary (A2, high frequency)			
Слово / выражение	Простое объяснение (EN)	Пример (A2)	Частотность
hit the road	to start a trip	We hit the road early in the morning.	9/10
get around	to move in a city	Walking is the best way to get around.	9/10
public transportation	buses, trains, trams	I use public transportation in the city.	10/10
tram	a city train on the road	I took a tram to the center.	9/10
go sightseeing	to see attractions	We go sightseeing in the old town.	9/10
walkable	easy to walk	The city is very walkable.	8/10
browse / flip through the menu	look at the menu	I flipped through the menu.	9/10

Рисунок 2. Пример таблицы с извлечённой лексикой, сгенерированной GPT-5

3.2. Шаг 2. Превращение лексики в карточки с контекстом

Простой список слов не обеспечивает долговременного усвоения. На втором шаге обучающийся передаёт модели список выбранных слов и краткое описание своего личного контекста (интересы, типичные ситуации использования языка). GPT-5 по заданному промту генерирует для каждого слова:

- cloze-карточку (задание с пропуском слова в предложении);
- полное предложение;
- простое объяснение значения на английском;
- перевод на родной язык;

пример, основанный на личном контексте обучающегося.

Формат такой карточки иллюстрируется на (рис. 3). В результате каждое слово связывается с мини-ситуацией и личным опытом, что повышает

вероятность его перехода в долговременную память и соответствует рекомендациям по контекстуализированному лексическому обучению.

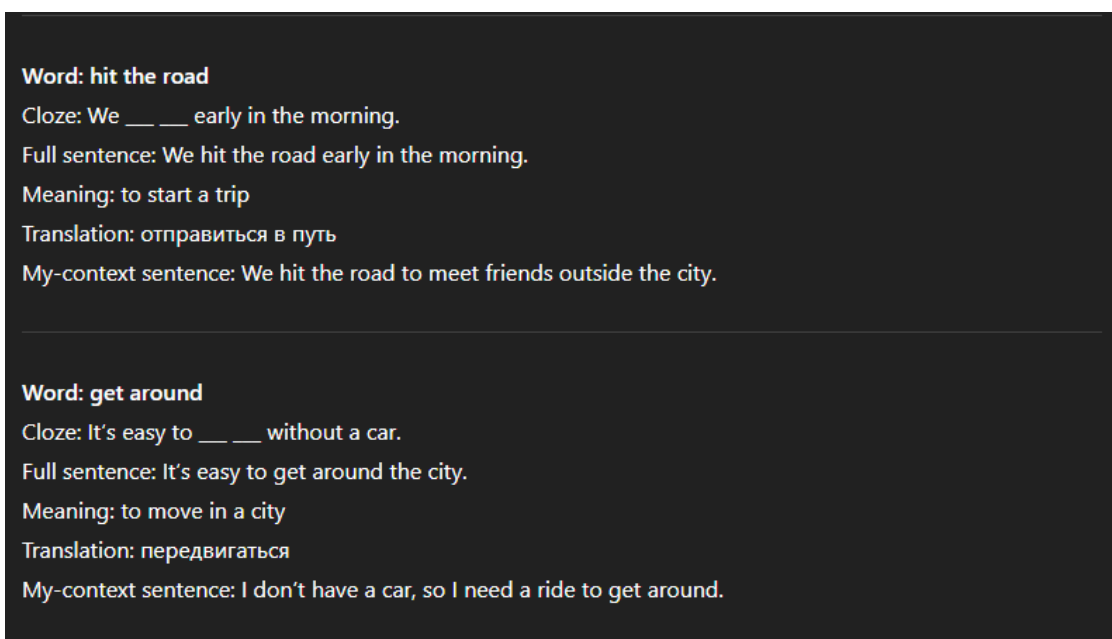


Рисунок 3. Примеры cloze-карточек и контекстуализированного описания слова

Ниже представлен пример промпта в текстовом формате:

2A.Cloze + пример из жизни

Я изучаю слова. Вот мои слова и мой контекст:

<<<ВСТАВЬ СЛОВА>>>

<<<ВСТАВЬ ЛИЧНЫЙ КОНТЕКСТ>>>

Сделай для каждого слова:

— Cloze-карточку

— Полное предложение

— Простое значение на английском

— Перевод

— Пример, основанный на моём личном контексте

Формат:

Слово:

Cloze:

Full sentence:

Meaning:

Translation:

My-context sentence:

3.3. Шаг 3. Создание персональных текстов, диалогов и историй

Третий шаг направлен на многократную встречу целевых слов в новых контекстах. Обучающийся передаёт модели:

- список целевых слов;

- краткое описание желаемого сюжета или ситуации (личный контекст).

Согласно промптам, GPT-5 генерирует:

- связный текст объёмом 120–160 слов, где каждое слово встречается 2–3 раза в разных формах;
- диалог из 8–12 реплик с многократным использованием целевых слов;
- историю объёмом 150–180 слов с повторениями тех же единиц.

Каждое употребление целевой лексики выделяется (например, жирным шрифтом), что облегчает её отслеживание обучающимся. Пример сгенерированного персонализированного текста с выделением целевых слов показан на (рис. 4).

После чтения текстов обучающийся отвечает на вопросы вслух, а GPT-5 даёт обратную связь по использованию слов (короткий комментарий, оценка корректности, предложение улучшенного варианта). Такой формат обеспечивает сочетание рецептивной и продуктивной практики, что соответствует рекомендациям по активизации лексики и компьютерной поддержке коммуникативного обучения.

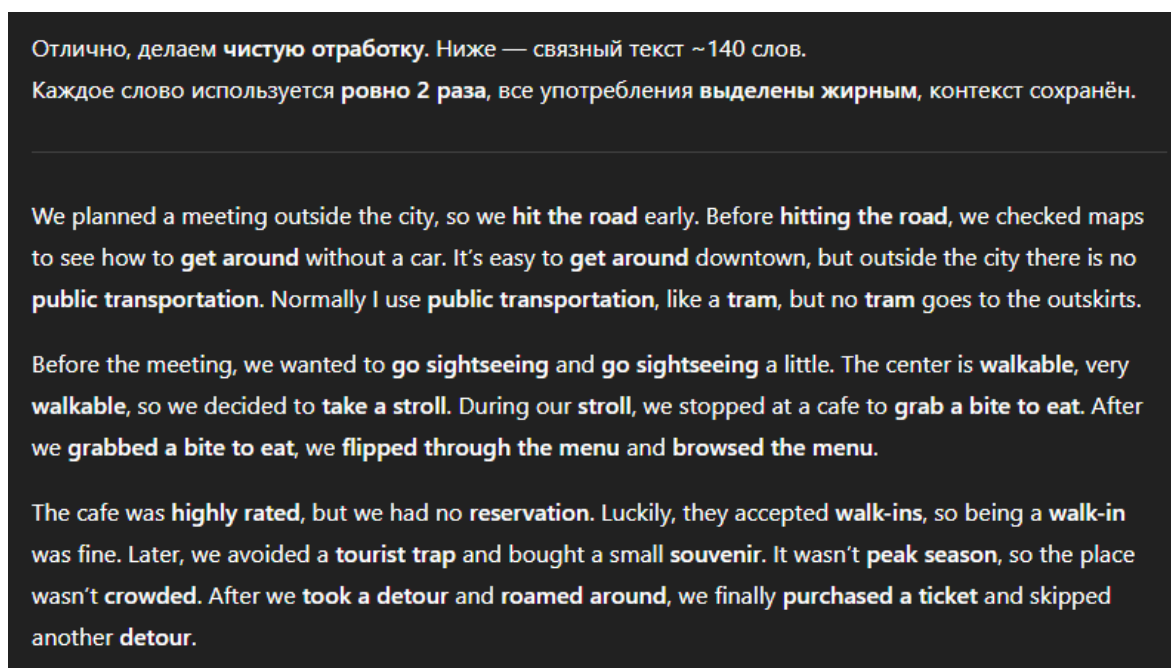


Рисунок 4. Пример персонализированного текста с многократным использованием целевых слов

Ниже представлены примеры промптов в текстовом формате:

3А.Текст 120–160 слов (каждое слово 2–3 раза)

Мне нужно отработать слова.

Список слов и контекст:

<<<СЛОВА>>>

<<<КОНТЕКСТ>>>

Сделай текст 120–160 слов, где каждое слово встречается 2–3 раза в разных

формах.

Выделяй каждое использование жирным.

3В.Диалог 8–12 реплик (каждое слово 2–3 раза)

Мне нужен диалог на основе моего контекста.

Вот слова:

<<<СЛОВА>>>

<<<КОНТЕКСТ>>>

Составь диалог из 8–12 реплик.

Каждое слово используй 2–3 раза в разных формах, выдели жирным.

3С.История 150–180 слов (каждое слово 2–3 раза)

Мне нужна история 150–180 слов.

Слова и контекст:

<<<СЛОВА>>>

<<<КОНТЕКСТ>>>

Каждое слово используй 2–3 раза, выделяй жирным.

3.4. Финальный этап: активное использование и долгосрочные повторения

Для перевода слов в активную речь методика предусматривает заключительный блок заданий, реализуемый через GPT-5:

1. Разговорные вопросы с обратной связью. Обучающийся передаёт сгенерированный текст и список слов; модель формирует 5–7 разговорных вопросов, каждый с использованием одного нового слова, и после каждого ответа обучающегося даёт краткую, предметную обратную связь и улучшенный вариант реплики.
2. Тест по тексту (ABC + открытые вопросы). GPT-5 формирует комбинированный тест: блок заданий с выбором ответа и блок открытых вопросов по содержанию и лексике, с последующей выдачей правильных ответов для самопроверки.
3. Долгосрочные повторения. Списки слов сохраняются обучающимся как «Урок 1», «Урок 2» и т.д.; при последующем обращении («Давай повторим слова из Урока 1») модель автоматически генерирует задания на повторение: cloze-упражнения, тесты, устные ответы, новые тексты на основе тех же слов.

Такое сочетание активного использования и распределённой практики согласуется с данными о преимуществе интервальных повторений для долговременного запоминания. GPT-5 при этом выступает как движок, автоматически генерирующий вариативные задания и адаптирующий их к текущему уровню обучающегося, что роднит описанную систему с интеллектуальными обучающими системами.

4 Выводы

Представленная методика демонстрирует, как языковая модель GPT-5 может быть использована не как источник готовых переводов, а как инструмент построения персональной системы работы с лексикой на основе аутентичных текстов и личного опыта обучающегося. Структура из трёх основных шагов (извлечение лексики, карточки, персональные тексты) и финального этапа активного использования и распределённого повторения обеспечивает связку между интересами обучающегося, контекстуализированным усвоением и долговременным запоминанием словаря.

Библиографический список

1. Zawacki-Richter O., Marín V. I., Bond M., Gouverneur F. Systematic review of research on artificial intelligence applications in higher education // *International Journal of Educational Technology in Higher Education*. 2019. Vol. 16. Art. 39.
2. Kasneci E., Sessler K., König L., Rittberger M., Chen X., Sesink L. et al. ChatGPT for good? On opportunities and challenges of large language models for education // *Learning and Individual Differences*. 2023. Vol. 103. Art. 102274.
3. Rudolph J., Tan S., Tan T. ChatGPT: Bullshit spewer or the end of traditional assessments in higher education? // *Journal of Applied Learning & Teaching*. 2023. Vol. 6. № 1.
4. Nation I. S. P. *Learning vocabulary in another language*. Cambridge : Cambridge University Press, 2013.
5. Schmitt N. *Vocabulary in language teaching*. Cambridge: Cambridge University Press, 2000.
6. Cepeda N. J., Pashler H., Vul E., Wixted J. T., Rohrer D. Distributed practice in verbal recall tasks: A review and quantitative synthesis // *Psychological Bulletin*. — 2006. — Vol. 132, № 3. — P. 354–380.
7. КАК БЕСПЛАТНО УЧИТЬ ЯЗЫКИ С ChatGPT-5: новая система + промты / Alina Cher. URL: <https://www.youtube.com/watch?v=YzkIBnXpv2E>